

# 日本記事－「陰陽師」橫掃日本文化圈

文字工作者  
鄭家瑜

在2001年全日本最風行的話題，莫過於「陰陽師」了。在日本只要提到陰陽師，多數人都會直接地聯想到陰陽師「安倍晴明」，以及晴明施展陰陽術的模樣。日本人的陰陽觀念，源於中國的陰陽五行思想。而陰陽五行思想中，又以天干地支的觀念最深入日本大眾的生活。

早在日本的平安文學中（平安時代約從9世紀至11世紀），就常有故事中的主角，因為天干地支的「方位」問題，而必須離開自己家中，前往他人家中借宿的情況。例如《源氏物語》、《和泉式部日記》等等有名的作品中，都有類似的描述。此外，人們生病時也多先以「加持祈禱」的方法來治病，如果「加持祈禱」仍無法痊癒，才會去找醫生。所謂的「加持祈禱」，即是陰陽道的占術與佛教密宗（當時的天台宗與真言宗）結合後所發展出來的咒術。

另外，建築方面，日本平安京（目前的奈良城）的建築，除仿造中國唐代長安城的棋盤式建築外，也融合中國陰陽思想中，前朱雀、後玄武、左青龍、右白虎的方輿觀念。所以出入「大內裏」（皇宮），有「朱雀門」加以把守。並且在「大內裏」附近，設有「安倍晴明館」以保護皇宮以及天皇的安全。同時，陰陽思想也反映在古代官制中。例如當時的政府組織中有所謂「陰陽寮」這個單位，而「安倍晴明」正隸屬於此一單位。

## 法力無邊的安倍晴明

傳說中，「安倍晴明」能飛天遁地、能預言吉凶、能操縱「式神」（或寫「識神」，亦即為陰陽師所操縱、為陰陽師工作的小鬼。）、能以咒術殺人。平安文學《今昔物語集》中就有許多關於「安倍晴明」的故事，

最為大家所熟知的一則是，幾位王公貴族以及僧人早聞晴明法力高強，便詢問晴明是否能以咒術殺人。然而，無端殺人是何等罪過，因此故事最後便在大家不斷要求下，晴明施展咒術，非常輕易地以一片葉子殺死一雙正在池邊活蹦亂跳的青蛙收場。

除了上述《今昔物語集》的故事外，《大鏡》、《古事談》、《古今著聞集》、《宇治拾遺物語》等等文學作品中也都對晴明有所描寫。

## 漫畫與小說再掀「陰陽師」熱潮

然而，提起2001年「陰陽師」的熱潮，主要還是要歸功於漫畫版《陰陽師》以及小說版《陰陽師》的暢銷。漫畫家岡野玲子，以小說家夢枕獏的《陰陽師》系列小說為底本、架構出唯美的晴明世界，且於日本著名的漫畫雜誌上連載，深受年輕人的喜愛。

夢枕獏《陰陽師》系列小說的第一本《陰陽師》，於1988年由「文藝春秋」發行單行本；第二本的《陰陽師－飛天之卷》則在1995年出單行本；第三本的《陰陽師——付喪神之卷》則於2000年發行。此外「文藝春秋」尚有出版文庫本的《陰陽師》，內容與單行本相同，更便於攜帶。文庫本共三集，分別於1991、1998以及2000年發行。第一集從發行至2001年10月已再版39刷，第二集24刷，就連第三集發行不到一年的時間就有15刷，可見《陰陽師》系列之暢銷程度。而岡野玲子的漫畫版也不惶多讓，發行速度讓原作作者不得不趕緊出第三集。目前漫畫版的《陰陽師》已有十本單行本，後續故事仍在「白泉社」的漫畫月刊中連載。若要探就為何《陰陽師》能如此風行，最主要歸功於夢枕獏細膩的筆力與深厚的古典文學素養，以



及岡野玲子對於原作充分的體會，與其唯美的畫功。在此針對兩位造成「陰陽師」旋風的始祖來做一些簡單介紹。

首先介紹夢枕獏。夢枕獏出生於1951年，1973年畢業於日本東海大學文學部日本文學科，1977年開始正式的作家生活。90年代海外旅行活動頻繁，數次前往中國取材。曾走過《西遊記》的路線，以及「空海」的足跡。1989年以《吃上弦月的獅子》一作，獲得了日本第十次的SF（科幻小說）大賞。多次參與日本NHK電視台影片的錄製。1994年出任日本SF作家協會會長。

整體來說，夢枕獏是一位相當具有文學素養、旅遊經驗豐富、對於各國民情多有瞭解、活動力十足的作家。從《陰陽師》的系列作品中，讀者可以深深感受到夢枕 穰<sup>p</sup>說舖陳的功力，以及作者對於平安時代的服裝、官制以及文化整體考究的用心。

就內容而言，《陰陽師》系列小說，整體的故事內容，可說是建構在上述數本古典文學作品之上，尤其是《今昔物語集》。它是由一篇一篇的短篇故事集結而成的，而夢枕獏的《陰陽師》也是由數個短篇集成一部作品。故事的主要架構以及素材，也與《今昔物語集》極為類似。

除此之外，夢枕獏的作品可說相當多元化。系列作品除了《陰陽師》外，還有《餓狼傳》、《黃金宮》等等；短篇集有《奇譚草子》、《魔獸館》等等。寫真集有《聖玻璃之山》；遊記有《綠的迷宮》；影片作品有《餓鬼魂》等等。更有舞台作品《楊貴妃》（阪東玉三郎之歌舞伎）等等。可說是相當活躍、相當會經營自己的作家。

其次要介紹岡野玲子。她原是少女漫畫出身，所以畫功相當唯美。然而，漫畫版的《陰陽師》所以會如此風行，除了其唯美畫風之外，更因她認真的態度。岡野氏在作畫之前，會仔細地對小說中有疑議之處進行考察。親身前往一些大眾不太願意前去的地方，例如京都的「深泥池」等地，進行實地

調查。並且，岡野氏很久以前便是夢枕獏的小說迷，因此對於夢枕獏的小說能有深刻的體會，更有甚於原作的細膩描寫。此外，為了讓劇情更豐富化，岡野氏還自己架構出一些原作中沒有的人物，而這些人物讓整個畫現更栩栩如生，故事更牽動人心。

岡野氏個人還為了揣摩劇情，而開始學習笛子、圍棋，並且實際參與祭典等等。如此用心地經營，終於讓《陰陽師》獲得2001年度手塚治蟲文化賞漫畫大賞。除了《陰陽師》外，岡野氏有名的作品尚有《妙技的報酬》、《兩國花錦門上4卷》等等。目前尚在連載中的有「白泉社」的《陰陽師》，以及「平凡社」的《妖魅變成夜話》。

### 學界商界共襄盛舉

然而除了夢枕獏與岡野玲子外，許多學界人士也都趕上這班熱潮。例如文化人類學家小松和彥，許多年前就對日本四國的「伊邪那美流」（四國的傳統民間咒術）多有研究，此次更於許多書籍上加以介紹，並且數次參與對談。宗教研究家豐島泰國也於「原書房」出版《安倍晴明讀本》。此外還有《陰陽師安倍晴明》、《安倍晴明－占卜的世界》、《安倍晴明陰陽道》等為數眾多的作品。若將內容分類，可分漫畫、插畫、小說、占卜、名人對談、學術研究等類別。

不過，若要論及如何將此波「陰陽師」熱潮推到最高點？應屬電影版的《陰陽師》了。2001年10月，電影《陰陽師》於日本全國各大電影院上映。接著其週邊商品，例如有關影片中主角的造型、製片過程介紹的書籍等等也紛紛推出。讓原本沒看過「陰陽師」小說以及漫畫的「陰陽迷」們，開始搶購相關書籍。漫畫版的「陰陽師」第一集，甚至有缺貨的情況。此外，所謂《陰陽師》音樂的日本雅樂，也有CD上市。同時，位在京都市的「安倍晴明神社」也都隨之熱鬧騰騰。綜合而言，2001年整年除了日本首相小泉純一郎外，就屬安倍晴明最風光了。